



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 3.10.2007
KOM(2007) 569 wersja ostateczna

DOKUMENT ROBOCZY KOMISJI

Wniosek

POROZUMIENIE MIĘDZYINSTYTUCJONALNE

w sprawie partnerskiego procesu komunikowania na temat Europy

{KOM(2007) 568 wersja ostateczna}
{SEK(2007) 1265}
{SEK(2007) 1267}

DOKUMENT ROBOCZY KOMISJI

Wniosek

POROZUMIENIE MIĘDZYINSTYTUCJONALNE

w sprawie partnerskiego procesu komunikowania na temat Europy

Parlament Europejski, Rada i Komisja Wspólnot Europejskich (zwane dalej „trzema instytucjami”),

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską i Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej (zwane dalej „traktatami”),

uwzględniając komunikat Komisji pt. „Partnerski proces komunikowania na temat Europy” przyjęty w dniu 3 października 2007 r. KOM(2007) 568.

a także mając na uwadze, co następuje:

W art. 11 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej stwierdzono, że każdy ma prawo do wolności wypowiedzi, prawo to obejmuje wolność posiadania poglądów oraz otrzymywania i przekazywania informacji i idei bez ingerencji władz publicznych i bez względu na granice państwowe.

Obywatele pragną otrzymywać informacje dotyczące spraw europejskich i odzwierciedlające wszystkie opinie i oczekują, że informacje te będą zapewniane w szczególności przez instytucje UE i państwa członkowskie jako usługa publiczna.

Decyzje powinny być podejmowane z możliwie najwyższym poszanowaniem zasady otwartości i jak najbliżej obywateli, zgodnie z art. 1 Traktatu o Unii Europejskiej.

Trzy instytucje przywiązują najwyższą wagę do poprawy komunikowania w zakresie kwestii dotyczących UE w celu udzielenia pomocy obywatelom europejskim w korzystaniu z ich praw do uczestniczenia w życiu demokratycznym Unii.

Trzy instytucje przywiązują najwyższą wagę do zasady lojalnej współpracy między Wspólnotą i państwami członkowskimi w celu osiągnięcia celów Unii.

Trzy instytucje uważają, że porozumienie międzyinstytucjonalne będzie przydatnym narzędziem ułatwiającym współpracę pomiędzy instytucjami i organami Wspólnoty, a także z państwami członkowskimi.

Celem porozumienia międzyinstytucjonalnego jest wypracowanie spójnego stanowiska na temat głównych priorytetów Unii Europejskiej w zakresie komunikowania, określenie wartości dodanej podejścia UE do komunikowania na temat konkretnych kwestii, rozwój synergii między instytucjami podczas przeprowadzania działań odnoszących się do tych priorytetów oraz zachęcenie państw członkowskich do współpracy,

uzgadniają, co następuje:

I. WSPÓLNE CELE

1. Informowanie i komunikowanie na temat spraw europejskich powinny dążyć do osiągnięcia następujących celów:
 - zapewnienie powszechnego dostępu do rzetelnych i zróżnicowanych informacji o Unii Europejskiej;
 - umożliwienie powszechnego korzystania z prawa do wyrażania opinii i do aktywnego uczestnictwa w debacie publicznej na temat spraw europejskich.

Wszystkie podmioty publiczne w Unii Europejskiej mają obowiązek dążyć do osiągnięcia tych celów z poszanowaniem zasad integracji i pluralizmu, uczestnictwa i uprawnienia, otwartości i przejrzystości.

2. Niniejsze porozumienie międzyinstytucjonalne uwzględnia, uznając jednocześnie różne obowiązki każdej instytucji UE, potrzebę i wartość dodaną lepszej koordynacji sposobu, w jaki instytucje i organy UE przekazują informacje na temat spraw UE. Porozumienie to zapewnia ramy dla koordynacji działań w tym kierunku.

3. Państwa członkowskie, wraz z organami i instytucjami UE, odgrywają podstawową rolę w rozpowszechnianiu informacji o sprawach UE na poziomie krajowym, regionalnym i lokalnym w celu dotarcia do jak największej grupy obywateli.

II. SYGNATARIUSZE

4. Parlament Europejski, Rada i Komisja Europejska wyrażają zgodę na współpracę w zakresie wdrażania wyżej wymienionych wspólnych celów poprzez niniejsze porozumienie międzyinstytucjonalne. Wzywają one inne instytucje i organy UE do wsparcia tych wysiłków oraz do wniesienia wkładu w skoordynowane podejście do komunikowania na temat spraw UE.

5. Trzy instytucje zachęcają wszystkie państwa członkowskie do aktywnego udziału w tym wspólnym przedsięwzięciu dotyczącym komunikowania na temat spraw UE, uznając jednocześnie, że uczestnictwo w tym procesie jest całkowicie dobrowolne.

III. MIĘDZYINSTYTUCJONALNA GRUPA DS. INFORMACJI

6. Trzy instytucje uznają wiodącą rolę Międzyinstytucjonalnej Grupy ds. Informacji (IGI – Inter-Institutional Group on Information) w koordynowaniu komunikowania na temat spraw UE.

7. Trzy instytucje są reprezentowane w ramach IGI przez wiceprzewodniczących Parlamentu Europejskiego i Komisji Europejskiej odpowiedzialnych za komunikowanie oraz przez właściwego przedstawiciela Rady - funkcja sprawowana zazwyczaj przez Prezydencję.

8. Komitet Regionów i Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny uczestniczą w pracach IGI w charakterze obserwatorów.

9. Zadania IGI obejmują:

- określenie ogólnych wytycznych w zakresie skoordynowanego komunikowania na temat spraw UE;
- wybór rocznych priorytetów UE w zakresie komunikowania na podstawie wniosku Komisji odzwierciedlającego roczną strategię polityczną;
- przyjęcie rocznego wspólnego planu prac w zakresie działań dotyczących komunikowania, na podstawie inicjatyw każdej z instytucji;
- monitorowanie realizacji i podejmowanie dalszych działań w zakresie rocznego wspólnego planu prac.

10. IGI jest wspomagana przez międzyinstytucjonalną grupę techniczną, która ma za zadanie przygotować, wdrożyć i monitorować podejmowane decyzje.

IV. PLANOWANIE

(i) Wybór priorytetów UE w zakresie komunikowania

11. Przy okazji przedstawiania swojej rocznej strategii politycznej Komisja ustali własne priorytety w zakresie komunikowania. Na tej podstawie Komisja zaproponuje, na poziomie IGI, innym instytucjom i państwom członkowskim pewną liczbę priorytetów UE w zakresie komunikowania do realizacji w nadchodzących latach.

12. Oprócz wymienionych priorytetów, każda instytucja może przygotować swoje własne działania w zakresie komunikowania dostosowane do jej partnerów i opinii publicznej.

(ii) Wspólny plan prac

13. Kiedy priorytety UE w zakresie komunikowania zostaną uzgodnione w ramach IGI, wszystkie organy i instytucje UE poinformują IGI o swoich działaniach dotyczących komunikowania i zasobach finansowych, które mają zostać przeznaczone na realizację tych uzgodnień. Rada przedstawi odpowiednie działania i zasoby finansowe zaplanowane przez państwa członkowskie.

14. Na tej podstawie Komisja opracuje roczny wspólny plan prac i przedłoży go innym instytucjom UE. Wspólny roczny plan prac zostanie przesłany do informacji dla Komitetu Regionów i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego.

15. Po zatwierdzeniu przez IGI wspólny roczny plan prac zostanie należycie uwzględniony przez każdą instytucję podczas przygotowywania budżetu.

16. Wszystkie organy i instytucje UE wdrożą wspólny roczny plan prac i powiązane inicjatywy zgodnie z własnymi uprawnieniami i środkami.

V. DZIAŁANIE NA POZIOMIE LOKALNYM

(i) Państwa członkowskie

17. Trzy instytucje uznają rolę każdego z państw członkowskich w komunikowaniu na temat Europy w wymiarze krajowym, regionalnym i lokalnym oraz w odpowiednich językach urzędowych.

18. Instytucje te zachęcają każde państwo członkowskie do wyznaczenia osób odpowiedzialnych za kontakty na wysokim szczeblu jako „krajowych dyrektorów ds. komunikowania” w sprawach odnoszących się do komunikowania na temat spraw UE oraz do przedkładania rocznych sprawozdań dotyczących ich własnych działań w zakresie komunikowania związanego z UE.

19. Trzy instytucje wyrażają zgodę na zorganizowanie, przynajmniej dwa razy w roku, spotkań wszystkich krajowych dyrektorów ds. komunikowania w celu wymiany informacji i upowszechniania najlepszych praktyk, zachęcając tym samym państwa członkowskie do udziału w komunikowaniu na temat spraw UE i promując takie zaangażowanie.

20. Wymienione instytucje uzgodniły również, że będą rozwijać sieć informacyjną UE (UE-Infonet) w celu ułatwienia stałego monitoringu procesu komunikowania na temat spraw UE.

(ii) Instytucje europejskie

21. Trzy instytucje uznają potrzebę zorganizowania współpracy między biurami Parlamentu i reprezentacjami Komisji w państwach członkowskich oraz wzmocnienia ich wspólnych działań dotyczących komunikowania, w ścisłej współpracy z władzami krajowymi.

22. Instytucje promują w każdym państwie członkowskim regularne spotkania między szefami reprezentacji Komisji, Biura Informacyjnego Parlamentu Europejskiego i odpowiednimi krajowymi dyrektorami ds. komunikowania w celu omówienia spraw odnoszących się do kwestii komunikowania w UE.

23. Trzy instytucje wyrażają zgodę na nawiązanie nowych i rozszerzenie istniejących partnerstw z państwami członkowskimi w celu przełożenia priorytetów UE w zakresie komunikowania na konkretne działania realizowane na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym.

24. Instytucje wyrażają zgodę na najlepsze wykorzystanie wszystkich istniejących narzędzi i sieci komunikowania, które stanowią płaszczyznę łączności między UE i jej obywatelami.

VI. MONITORING, OCENA I COROCZNA DEBATA

25. Bez uszczerbku dla ich niezależności, trzy instytucje uznają potrzebę skutecznego monitorowania realizacji wspólnie uzgodnionego planu prac.

26. IGI ocenia corocznie wyniki planu prac na podstawie sprawozdań przedstawionych przez każdą instytucję UE.

27. Trzy instytucje wyrażają zgodę na przeprowadzenie corocznej debaty dotyczącej komunikowania w celu oceny realizacji planu prac oraz wskazania wytycznych na nadchodzące lata.

28. Wymieniona coroczna debata zostanie przeprowadzona przez Parlament Europejski. Wezmą w niej udział trzy instytucje w obecności Prezydencji Rady. Zaproszone do uczestnictwa zostaną także organy doradcze.

VII. KLAUZULA PRZEGLĄDU

29. Funkcjonowanie niniejszego porozumienia międzyinstytucjonalnego zostanie poddane przeglądowi na początku następnej kadencji Komisji i Parlamentu.